



## Un quart d'heure avec...

### ami personnel de Cervantes

Je ne le connaissais pas. Quand il est venu m'ouvrir la porte, enveloppé dans sa robe de chambre, j'avais le sentiment d'être en face d'un sportif en retraite.

En réalité, il n'est bien, mais pratiquant l'art bien plus que l'écrit, ce qui concerne les muscles. C'est un sportsman de la langue espagnole. Il y a très peu de gens en France qui connaissent cette langue et notre littérature. Il y en a beaucoup en Espagne qui ne nous connaissent pas si intimement.

C'est un ami presque personnel de Cervantes, de Lope de Vega. C'était un ami très cher de Garcia Lorca. A présent, c'est un ami de tous les Espagnols. Et lorsque je dis tout, lui, mes lecteurs et moi, nous savons quels sont ces « tous ».

En l'écoutant, réciter les vers d'une « découverte », qui n'a rien à faire dans un jeune poète guatemalteco, Victor Villagran, j'ai été jaloux de sa diction, de la force avec laquelle il pénètre les plus secrets mystères de notre langue, j'ai été jaloux de la clarté de ses interprétations et de ses explications. En l'écoutant, on comprend que...

### Un professeur

On comprend que Jean Camp, professeur avant tout, s'enorgueillisse en racontant certaines anecdotes relatives à son professorat.

« Dans mon cours de civilisation espagnole à l'École d'études politiques — où les études sont très riches et les élèves très riches — il n'y avait en 1936, quand on avait tranquille, c'était moi. En 1939, les avis étaient partagés. A présent, il n'y a pas un seul franciste. Pas même un secret.

Cette nouvelle mentalité, qui est en train de se former, à l'égard de l'Espagne, parmi les diplomates, nous en sommes redevables en partie à Jean Camp... et en partie

### Un résistant

Nous parlons de l'Espagne. En réalité, c'est le journaliste qui parle. Lorsqu'il se raconte, l'abus de la langue espagnole que la Phalange poursuit et la difficulté qu'il aura pour le forger de ce marasme, les yeux de Jean Camp se mouillent de résistants en Espagne.

« De l'autre côté des Pyrénées, c'étaient les Espagnols de la résistance contre Franco qui souffraient des hommes et les drobiaulements à la vigilance de la Gestapo franquiste.

« C'est pour cela que, même si l'on avait pas d'autre raison, tous mes élèves savent que Franco ne peut pas rester en place ».

### Des livres de faits

Ceux qui ont nommé à ce poste le connaissent bien. Ils le connaissent d'abord par ses livres. Par sa « Vie de don Sancho Pança », dont la lecture est une suite d'admiration; par son « Retour du Cid »; par son « Retour de l'Espagne ».

« Les spécialistes apprécient ses études sur Guevara et sur le rôle de Juan Ponce de León. Ils ont lu avec intérêt ses traductions de « Fuenteovejuna » et « Nuestra Natacha », en collaboration avec Jean Cassou, de poèmes de Garcia Lorca, de Váldes. Présentement, il prépare une traduction de « Peribáñez », de Lope de Vega.

« Il est bien connu aussi dans l'Espagne de Franco. On y a interviewé sur le rôle de son œuvre littéraire et de son œuvre intellectuelle de son « Tremendal », un roman qui se déroule au Mexique et aux Cigarrales de Toluca.

« Au Mexique, on le connaît encore. Et dans toute l'Amérique espagnole. N'est-ce pas lui qui fut le fondateur de l'Institut des études ibéro-americanes, avec don Rafael Altamira et avec Cromañón ? Ne se propose-t-il pas de le « reorganiser » à nouveau ?

« Sur sa table, couverte de papiers, s'échappent des lettres venant du monde entier. Elles témoignent du bonheur d'un collectionneur d'autographes. D'autres, venues d'Espagne, dont les signatures seraient le bonheur de certains Espagnols de ce pays.

« Non la silhouette de Jean Camp ne trompe pas. C'est un vrai sportif, s'adonnant à un sport bien plus difficile que celui qu'on pratique sur les pistes et dans les stades.

« Jean Camp est notre ami de par son œuvre et par sa personnalité. Ses chefs-d'œuvre furent sous ces plumes de Jean Camp, l'épopée de « Saint-François d'Assise » ou le « saint représenté sous la figure d'un ange jouant du luth; un Jésus crucifié et un Saint-Bruno dans une mystérieuse prière, à la « Santa-Trinité » de Ribalta, Ribera, Non apparait doué d'une plus forte personnalité. En Italie, où il passa sa vie, on l'appelle « El Ribaltino » et avec Cromañón, l'espagnol, comme son maître Ribalta, il s'inspira de Raphaël et surtout du Corrége. Il cultiva le clair-obscur avec plus d'art et de portée que le maître italien. Il exerça une certaine tendance au ténébreux, qui lui a été reprochée comme une exagération de la représentation manquée de Ribalta, Ribera, l'épave de l'histoire de l'art.

« Sur sa table, couverte de papiers, s'échappent des lettres venant du monde entier. Elles témoignent du bonheur d'un collectionneur d'autographes. D'autres, venues d'Espagne, dont les signatures seraient le bonheur de certains Espagnols de ce pays.

V. ALBA.  
Paris, janvier 1946.

### Ambassadeur de deux pays

« Les dirigeants de la politique européenne le savent aussi. L'affaire d'Espagne subit un arrêt, mais s'achève vers sa solution. Et lorsque le dilemme se pose, ce n'est pas la seule qui en soit vraiment une à la République. »

Jean Camp va partir pour le Mexique en grégeois culturel à l'ambassade française et comme directeur de l'Institut des études ibéro-americanes.

« Mais j'ai déjà dit aux gens du Q.I.A. d'Orsay que j'aime vraiment l'Espagne et qu'au Mexique je ne ferai pas une politique culturelle neutre. J'ai de très chers amis parmi les dirigeants de ce pays. C'est avec eux que j'aurai, en relations, c'est en face de ce terrible de l'Espagne, neutralité équivalente à l'absence d'existence.

« Bon voyage, Jean Camp, et prompt retour... via Barcelone.

« Un homme capable de dépeindre ces joueurs de cartes torseurs, « médiateurs devant Dieu », comment dire, « médiateurs devant Dieu », comment dire, « médiateurs devant Dieu ».

« C'est pour cela que, même si l'on avait pas d'autre raison, tous mes élèves savent que Franco ne peut pas rester en place ».

« Sur sa table, couverte de papiers, s'échappent des lettres venant du monde entier. Elles témoignent du bonheur d'un collectionneur d'autographes. D'autres, venues d'Espagne, dont les signatures seraient le bonheur de certains Espagnols de ce pays.

« Non la silhouette de Jean Camp ne trompe pas. C'est un vrai sportif, s'adonnant à un sport bien plus difficile que celui qu'on pratique sur les pistes et dans les stades.

« Jean Camp est notre ami de par son œuvre et par sa personnalité. Ses chefs-d'œuvre furent sous ces plumes de Jean Camp, l'épopée de « Saint-François d'Assise » ou le « saint représenté sous la figure d'un ange jouant du luth; un Jésus crucifié et un Saint-Bruno dans une mystérieuse prière, à la « Santa-Trinité » de Ribalta, Ribera, Non apparait doué d'une plus forte personnalité. En Italie, où il passa sa vie, on l'appelle « El Ribaltino » et avec Cromañón, l'espagnol, comme son maître Ribalta, il s'inspira de Raphaël et surtout du Corrége. Il cultiva le clair-obscur avec plus d'art et de portée que le maître italien. Il exerça une certaine tendance au ténébreux, qui lui a été reprochée comme une exagération de la représentation manquée de Ribalta, Ribera, l'épave de l'histoire de l'art.

« Sur sa table, couverte de papiers, s'échappent des lettres venant du monde entier. Elles témoignent du bonheur d'un collectionneur d'autographes. D'autres, venues d'Espagne, dont les signatures seraient le bonheur de certains Espagnols de ce pays.

« Non la silhouette de Jean Camp ne trompe pas. C'est un vrai sportif, s'adonnant à un sport bien plus difficile que celui qu'on pratique sur les pistes et dans les stades.

« Jean Camp est notre ami de par son œuvre et par sa personnalité. Ses chefs-d'œuvre furent sous ces plumes de Jean Camp, l'épopée de « Saint-François d'Assise » ou le « saint représenté sous la figure d'un ange jouant du luth; un Jésus crucifié et un Saint-Bruno dans une mystérieuse prière, à la « Santa-Trinité » de Ribalta, Ribera, Non apparait doué d'une plus forte personnalité. En Italie, où il passa sa vie, on l'appelle « El Ribaltino » et avec Cromañón, l'espagnol, comme son maître Ribalta, il s'inspira de Raphaël et surtout du Corrége. Il cultiva le clair-obscur avec plus d'art et de portée que le maître italien. Il exerça une certaine tendance au ténébreux, qui lui a été reprochée comme une exagération de la représentation manquée de Ribalta, Ribera, l'épave de l'histoire de l'art.

« Sur sa table, couverte de papiers, s'échappent des lettres venant du monde entier. Elles témoignent du bonheur d'un collectionneur d'autographes. D'autres, venues d'Espagne, dont les signatures seraient le bonheur de certains Espagnols de ce pays.

« Non la silhouette de Jean Camp ne trompe pas. C'est un vrai sportif, s'adonnant à un sport bien plus difficile que celui qu'on pratique sur les pistes et dans les stades.

« Jean Camp est notre ami de par son œuvre et par sa personnalité. Ses chefs-d'œuvre furent sous ces plumes de Jean Camp, l'épopée de « Saint-François d'Assise » ou le « saint représenté sous la figure d'un ange jouant du luth; un Jésus crucifié et un Saint-Bruno dans une mystérieuse prière, à la « Santa-Trinité » de Ribalta, Ribera, Non apparait doué d'une plus forte personnalité. En Italie, où il passa sa vie, on l'appelle « El Ribaltino » et avec Cromañón, l'espagnol, comme son maître Ribalta, il s'inspira de Raphaël et surtout du Corrége. Il cultiva le clair-obscur avec plus d'art et de portée que le maître italien. Il exerça une certaine tendance au ténébreux, qui lui a été reprochée comme une exagération de la représentation manquée de Ribalta, Ribera, l'épave de l'histoire de l'art.

« Sur sa table, couverte de papiers, s'échappent des lettres venant du monde entier. Elles témoignent du bonheur d'un collectionneur d'autographes. D'autres, venues d'Espagne, dont les signatures seraient le bonheur de certains Espagnols de ce pays.

« Non la silhouette de Jean Camp ne trompe pas. C'est un vrai sportif, s'adonnant à un sport bien plus difficile que celui qu'on pratique sur les pistes et dans les stades.

« Jean Camp est notre ami de par son œuvre et par sa personnalité. Ses chefs-d'œuvre furent sous ces plumes de Jean Camp, l'épopée de « Saint-François d'Assise » ou le « saint représenté sous la figure d'un ange jouant du luth; un Jésus crucifié et un Saint-Bruno dans une mystérieuse prière, à la « Santa-Trinité » de Ribalta, Ribera, Non apparait doué d'une plus forte personnalité. En Italie, où il passa sa vie, on l'appelle « El Ribaltino » et avec Cromañón, l'espagnol, comme son maître Ribalta, il s'inspira de Raphaël et surtout du Corrége. Il cultiva le clair-obscur avec plus d'art et de portée que le maître italien. Il exerça une certaine tendance au ténébreux, qui lui a été reprochée comme une exagération de la représentation manquée de Ribalta, Ribera, l'épave de l'histoire de l'art.

« Sur sa table, couverte de papiers, s'échappent des lettres venant du monde entier. Elles témoignent du bonheur d'un collectionneur d'autographes. D'autres, venues d'Espagne, dont les signatures seraient le bonheur de certains Espagnols de ce pays.

« Non la silhouette de Jean Camp ne trompe pas. C'est un vrai sportif, s'adonnant à un sport bien plus difficile que celui qu'on pratique sur les pistes et dans les stades.

« Jean Camp est notre ami de par son œuvre et par sa personnalité. Ses chefs-d'œuvre furent sous ces plumes de Jean Camp, l'épopée de « Saint-François d'Assise » ou le « saint représenté sous la figure d'un ange jouant du luth; un Jésus crucifié et un Saint-Bruno dans une mystérieuse prière, à la « Santa-Trinité » de Ribalta, Ribera, Non apparait doué d'une plus forte personnalité. En Italie, où il passa sa vie, on l'appelle « El Ribaltino » et avec Cromañón, l'espagnol, comme son maître Ribalta, il s'inspira de Raphaël et surtout du Corrége. Il cultiva le clair-obscur avec plus d'art et de portée que le maître italien. Il exerça une certaine tendance au ténébreux, qui lui a été reprochée comme une exagération de la représentation manquée de Ribalta, Ribera, l'épave de l'histoire de l'art.

« Sur sa table, couverte de papiers, s'échappent des lettres venant du monde entier. Elles témoignent du bonheur d'un collectionneur d'autographes. D'autres, venues d'Espagne, dont les signatures seraient le bonheur de certains Espagnols de ce pays.

### de l'art espagnol

« Les artistes espagnols de la Renaissance ont été influencés par les maîtres italiens et flamands. On peut dire que l'art espagnol est un art de synthèse.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« L'art espagnol de la Renaissance est riche et varié. Il a su intégrer les influences étrangères tout en conservant son caractère national.

« Cette synthèse a permis à l'art espagnol de s'inscrire dans l'histoire de l'art mondial comme une contribution majeure.

« Les artistes espagnols ont su trouver leur propre voie, en s'inspirant de la culture étrangère tout en restant fidèles à leurs racines nationales.

« L'art espagnol est un art de synthèse, riche et varié. Il a su intégrer les influences étrangères tout en conservant son caractère national.

« Cette synthèse a permis à l'art espagnol de s'inscrire dans l'histoire de l'art mondial comme une contribution majeure.

« Les artistes espagnols ont su trouver leur propre voie, en s'inspirant de la culture étrangère tout en restant fidèles à leurs racines nationales.

« L'art espagnol est un art de synthèse, riche et varié. Il a su intégrer les influences étrangères tout en conservant son caractère national.

« Cette synthèse a permis à l'art espagnol de s'inscrire dans l'histoire de l'art mondial comme une contribution majeure.

« Les artistes espagnols ont su trouver leur propre voie, en s'inspirant de la culture étrangère tout en restant fidèles à leurs racines nationales.

« L'art espagnol est un art de synthèse, riche et varié. Il a su intégrer les influences étrangères tout en conservant son caractère national.

« Cette synthèse a permis à l'art espagnol de s'inscrire dans l'histoire de l'art mondial comme une contribution majeure.

« Les artistes espagnols ont su trouver leur propre voie, en s'inspirant de la culture étrangère tout en restant fidèles à leurs racines nationales.

« L'art espagnol est un art de synthèse, riche et varié. Il a su intégrer les influences étrangères tout en conservant son caractère national.

« Cette synthèse a permis à l'art espagnol de s'inscrire dans l'histoire de l'art mondial comme une contribution majeure.

« Les artistes espagnols ont su trouver leur propre voie, en s'inspirant de la culture étrangère tout en restant fidèles à leurs racines nationales.

« L'art espagnol est un art de synthèse, riche et varié. Il a su intégrer les influences étrangères tout en conservant son caractère national.

« Cette synthèse a permis à l'art espagnol de s'inscrire dans l'histoire de l'art mondial comme une contribution majeure.

« Les artistes espagnols ont su trouver leur propre voie, en s'inspirant de la culture étrangère tout en restant fidèles à leurs racines nationales.

« L'art espagnol est un art de synthèse, riche et varié. Il a su intégrer les influences étrangères tout en conservant son caractère national.

« Cette synthèse a permis à l'art espagnol de s'inscrire dans l'histoire de l'art mondial comme une contribution majeure.

« Les artistes espagnols ont su trouver leur propre voie, en s'inspirant de la culture étrangère tout en restant fidèles à leurs racines nationales.

« L'art espagnol est un art de synthèse, riche et varié. Il a su intégrer les influences étrangères tout en conservant son caractère national.

« Cette synthèse a permis à l'art espagnol de s'inscrire dans l'histoire de l'art mondial comme une contribution majeure.

« Les artistes espagnols ont su trouver leur propre voie, en s'inspirant de la culture étrangère tout en restant fidèles à leurs racines nationales.

« L'art espagnol est un art de synthèse, riche et varié. Il a su intégrer les influences étrangères tout en conservant son caractère national.

« Cette synthèse a permis à l'art espagnol de s'inscrire dans l'histoire de l'art mondial comme une contribution majeure.

### VELAZQUEZ

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

### de l'art espagnol

« Les artistes espagnols de la Renaissance ont été influencés par les maîtres italiens et flamands. On peut dire que l'art espagnol est un art de synthèse.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

### de l'art espagnol

« Les artistes espagnols de la Renaissance ont été influencés par les maîtres italiens et flamands. On peut dire que l'art espagnol est un art de synthèse.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

« Dans l'école valencienne, on a vu apparaître des figures de premier plan, comme El Greco, qui a su fusionner les influences italienne et flamande dans une œuvre personnelle et originale.

« Velázquez, le plus grand peintre espagnol de tous les temps, a su allier la technique et l'émotion, le réalisme et le symbolisme. Ses œuvres sont de véritables chefs-d'œuvre de l'art espagnol.

Desde una silla de Canaletas

TOVADIA LOS PLATANOS DE LAS RAMBLAS. — Otros platanos han caído en las Ramblas. El que...

UN LIBRO EJEMPLAR. — Conocido Don Angel B. Sanz? Fue secretario de Aunós durante la dictadura...

ESTADÍSTICAS. — La ración semanal de cifras es muy singular esta vez. Se trata de la producción...

LA PROSPERIDAD. — España es el país económicamente más sano de Europa. España, sin ocupación...

UIT au dessous de zéro. Ce matin-là, Toulouse se réveillait avec le sourire glacé. Ses chaudes couleurs typiques...

de cette souffrance esclavie. Il ne pouvait le supporter davantage. Et la peste, frappa sur la table branlante et cracha un blasphème.

Mais, maintenant, il réagissait. Il réagissait devant ce froid glacial, pour autre chose. Il se croyait, malgré tout, le fils chéri de la fortune...

FEUX BLANCS SUR L'ESPAGNE LA COLLABORATION ETRANGERE ET LES FILMS REALISES A BERLIN ET A ROME

La guerre civile aussi a servi de prétexte à l'exploitation, pour le profit franquiste, dans une série de productions où sont déformés les véritables faits et les vrais sentiments...

De 1940 à 1943, les artistes espagnols intervinrent dans de nombreux films mixtes, tournés en Italie. A part « Rien de neuf à Alcazar », aussi du titre de « Les Filles de la Nuit »...

Quant il se traite de film, de nouvelles documentées ou de guerres, les artistes espagnols ont été de tant de vérité rouge. Ce que les phantômes appellent une croûte victorieuse est un vrai calvaire pour le peuple espagnol...

Chilatélie

ETATS-UNIS. — A l'occasion du cinquantième anniversaire de l'invention du cinéma, a paru un timbre de 3 centimètres, sujet d'une séance de cinéma en plein air.

NOTAS DE SOCIEDAD. — El Ayuntamiento de Barcelona está preocupadísimo. Falta sepulchras en los cementerios de la ciudad.

ACHAT - VENTE EXPERTISES Remises aux lecteurs de l'E. R. GALERIE DU LIVRE 60, rue de la Pomme, 60 TOULOUSE

Le Courier des réfugiés. — Francisco Montelo Martí desea noticias de Sebastián Barea Ortega, para comunicárselas a José Villanueva, en Tanager. Dirigirse al francés Antonio, 88, rue Roche de Pantin, Seine.

La Nouvelle Admise à Participer au Concours. Si ce n'était que ça Paris! Et il se redressait contemplant les gens avec insolence...

Il se sentait révolutionnaire aristocratique et il reconnaissait cette grande erreur d'élever les portiers, les tyranneaux de bas-fonds au siège de leurs mémoires maîtres.

Il se sentait révolutionnaire aristocratique et il reconnaissait cette grande erreur d'élever les portiers, les tyranneaux de bas-fonds au siège de leurs mémoires maîtres.

Il se sentait révolutionnaire aristocratique et il reconnaissait cette grande erreur d'élever les portiers, les tyranneaux de bas-fonds au siège de leurs mémoires maîtres.

Nouvelle Admise à Participer au Concours

Si ce n'était que ça Paris! Et il se redressait contemplant les gens avec insolence, tout comme un regard avec stupéur sa figure d'étranger...

AUTOUR D'UN (vraie histoire d'un exil déjà vieux) Nouvelle inédite par Gregorio OLIVAN Illustrations de Géo MARC

Il se sentait révolutionnaire aristocratique et il reconnaissait cette grande erreur d'élever les portiers, les tyranneaux de bas-fonds au siège de leurs mémoires maîtres.

Il se sentait révolutionnaire aristocratique et il reconnaissait cette grande erreur d'élever les portiers, les tyranneaux de bas-fonds au siège de leurs mémoires maîtres.

Baio el yugo y las flechas

MAS SANGRE. Hace unos días que los periódicos no interrumpen sus telegramas de España, llenos de simétricas informaciones...

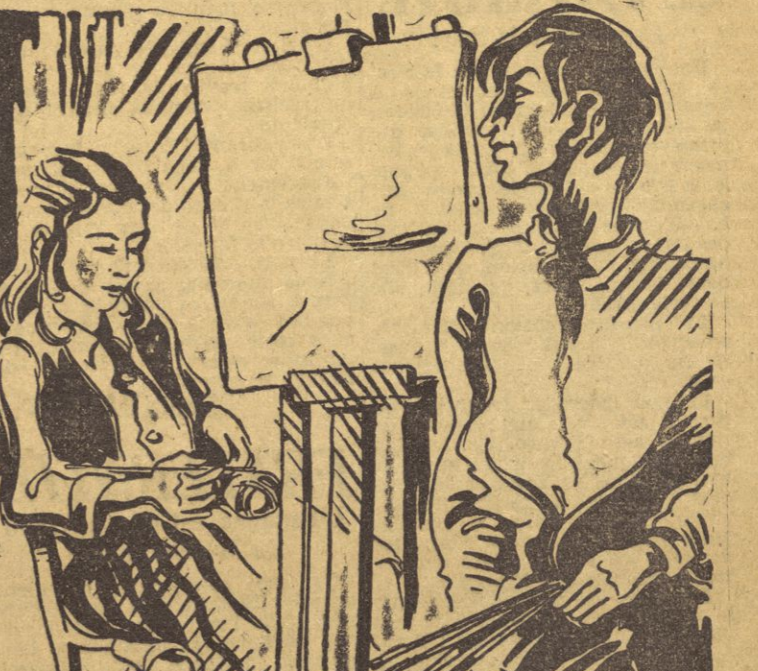
UNA FAJFANCO MAS. La embajada francesa ha presentado una querrela contra varios industriales españoles que falsificaban el champagne de Francia...

Y MAS ORO. Oficialmente, nada menos que oficialmente, hay en España, 6.500 millones, de ellos, 1.220 en la provincia de Barcelona.

RESUMEN SEMANAL de noticias de prensa

El gobierno francés ha decidido tomar las siguientes medidas de urgencia: aceleración del cobro de los impuestos; reducción de los plazos concedidos para el pago de los impuestos sobre el capital...

Manuel SOMACARRERA. París, diciembre 1945. (1) Frère du réalisateur Russe Victor Tourjanski qui, maintenant, parvient dans l'Allemagne...



AUTOUR D'UN (vraie histoire d'un exil déjà vieux) Nouvelle inédite par Gregorio OLIVAN Illustrations de Géo MARC

Il se sentait révolutionnaire aristocratique et il reconnaissait cette grande erreur d'élever les portiers, les tyranneaux de bas-fonds au siège de leurs mémoires maîtres.

Il se sentait révolutionnaire aristocratique et il reconnaissait cette grande erreur d'élever les portiers, les tyranneaux de bas-fonds au siège de leurs mémoires maîtres.

